

tchoukballcup

un été réussi

En novembre, l'été est déjà bien loin derrière nous. Mais comment ne pas mentionner les excellents résultats de nos équipes suisses? Deux titres de champion d'Europe, ce n'est pas rien.

Bravo à eux pour cette belle réussite, tant au niveau sportif qu'au niveau médiatique. Le tchoukball n'arrive certes pas à la cheville du football ou du hockey en ce qui concerne leurs apparitions dans les médias suisses. Néanmoins, ces deux premières places aux championnats d'Europe nous ont fait faire un pas en avant.

Il ne faut toutefois pas s'en satisfaire. La promotion du tchoukball en Suisse a besoin de bien plus que ça et il y a donc encore beaucoup de travail pour pouvoir gagner du terrain.

Parmi les quelques jours de beau qui ont ponctué notre été, certains se souviendront de leur participation au tournoi de water tchoukball organisé par le TBC Uni-Neuchâtel. Une façon de jouer pour le moins originale et qui a aussi fait couler de l'encre chez les médias.

Cette saison le championnat est reparti depuis déjà deux mois environs avec autant d'équipes que l'année passée. Espérons que tout se passera bien et que le beau jeu sera de la partie. La Coupe Suisse, quant à elle, promet d'être plus belle qu'elle ne l'a jamais été!

— D.S.

**championnats d'Europe > 2
25 ans du TBC Fribourg > 6**

S. Urbina



international

les champions d'Europe sont toujours suisses !

Comme mentionné dans notre dernier numéro, les équipes suisses de tchoukball féminine et masculine se sont rendues cet été à Hereford (GB) avec comme mission de conserver leur titre de champion d'Europe. Et comme nos deux équipes sont rentrées avec une médaille d'or autour du cou, on peut dire que la mission est réussie !

Ayant gagné tous leurs matchs avec au minimum 11 points d'avance, on peut se permettre de dire que les filles ont survolé la compétition. Les anglaises et italiennes avaient toutefois un bon répondant et c'est bel et bien grâce à une excellente cohésion d'équipe et aux nombreuses heures d'entraînement que les suissesses ont réussi à s'imposer lors de la compétition. Les allemandes et polonaises – les deux autres équipes participant au tournoi féminin – qui en sont encore à leurs débuts, ont su profiter de l'occasion pour gagner en expérience.

Les hommes, par contre, ont eu moins d'aisance lors de leurs matchs. Certes, les équipes débutantes n'ont pas spécialement posé de problèmes aux helvètes, mais tout comme chez les filles, les trois favoris du tournoi étaient la Suisse, la Grande-Bretagne et l'Italie. En commençant par une défaite face aux anglais, notre équipe nationale n'a pas joué sur la mise en confiance. Heureusement, elle en n'a

pas eu besoin vu que ce match a été

de plus, un sans faute pour l'équipe



Match de qualification : Suisse – Allemagne Défense de Célia Bouzelboudjen, centre-cadre de l'équipe nationale féminine

sa seule défaite. Et comme les italiens ont réussi à s'imposer face à l'équipe locale, la tête du classement a été partagée par les trois favoris à égalité. C'est le goalaverage qui a permis de distinguer les trois équipes, ouvrant les portes de la finale à la Grande-Bretagne et la Suisse. Finale qui a été identique à celle qui a eu lieu il y a deux ans à Usti (République Tchèque) pour la même compétition. Non seulement les mêmes équipes s'y sont retrouvées, mais le score aussi n'a pas bougé avec un beau 50 à 45 pour la Suisse !

Nos deux équipes sont donc rentrées comme elles sont arrivées, toujours championnes d'Europe ! Deux coupes

féminine, durant la compétition, et depuis la première édition officielle de la compétition en 2001 où les filles ont à chaque fois terminé premières de la compétition.

Anciennement connu sous la nomination « Tchoukball Association of Great-Britain », Tchoukball UK,



Tir de Lionel Cendre, ailier de l'équipe nationale masculine



Finale du tournoi homme

international

un sans faute pour l'équipe féminine

organisateur de l'événement, a profité de l'occasion pour dévoiler son nouveau nom et un nouveau logo, donnant une image plus moderne du tchoukball anglais. L'organisation bien rodée de la compétition nous a montré que la troisième fédération nationale a avoir été affiliée la fédération internationale après la Suisse et la France sait être efficace et est promise à un bel avenir.

Ces deux titres européens ne sont pas passés inaperçu de la presse helvétique. En effet, d'importants journaux ont parlé des victoires suisses et certains journaux régionaux ont aussi interviewé des joueurs des sélections avant ou après la compétition. Des sites d'actualité sportive ont aussi rapidement retranscrit la nouvelle. Voir la presse parler autant du tchoukball est de très bonne augure pour la promotion et l'avenir de notre sport. Merci à nos sélections nationales!

De nombreuses photos de l'événement ont été prises. Elles sont disponibles sur le site de référence des

photos de tchoukball, Phototchouk.
www.phototchouk.org

De plus, un photographe professionnel était présent et il est possible de consulter et commander des tirages de ses clichés sur son site Internet.
www.richardweaverphoto.co.uk

Tchoukball Promotion était aussi présent à Hereford et avec un programme chargé! Des matchs entiers ont été enregistrés, des résumés et des interviews ont été produits. Le tout est disponible sur un DVD que l'on peut commander sur www.tchouk.com et est aussi à disposition gratuitement sur YouTube. www.youtube.com/tchoukballpromotion.

Encore un énorme bravo à nos équipes nationales qui semblent donc être bien lancées pour remporter les championnats du Monde qui auront lieu début août à Ferrara en Italie.
→ D.S.



Tir de Samantha Urbina, ailière de l'équipe nationale féminine



Amélioration tactique entre deux tiers



Défense d'Evelaine Paulméry, centre-cadre de l'équipe nationale féminine

Nouveau !!! En exclusivité chez

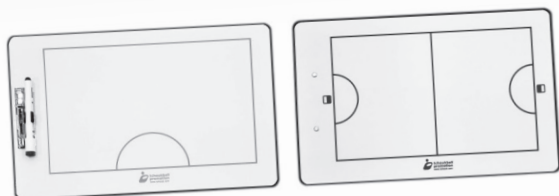


tchoukball
promotion ©
www.tchouk.com

Tableaux tactiques tchoukball

Modèle «recto-verso» / 25.-

Pour transmettre rapidement et clairement vos instructions à votre équipe



- Avec d'un côté, un terrain complet et de l'autre, une moitié de terrain
- Possibilité d'inscrire et d'effacer à sec toutes vos notes
- Avec clip métallique pour maintenir des feuilles sur le tableau
- Livré avec un feutre à bouchon-effaceur
- Taille du tableau: 26x41cm

Modèle «pro» / 45.-

Utilisé par les coaches des équipes suisses, championnes d'Europe de tchoukball



- Avec tableau intégrant à la fois les lignes d'un terrain complet et d'un demi terrain
- Possibilité d'inscrire et d'effacer à sec toutes vos notes
- Une fois refermé, il se transforme en une fourre noir en simili cuir légère et compact
- Avec clip métallique pour maintenir les feuilles du bloc
- Peut également être employé comme tableau magnétique
- Livré avec 12 aimants bleus, 12 rouges et 1 jaune, un sachet pour les aimants, un bloc-notes, un marqueur avec bouchon-effaceur et un stylo à bille
- Taille de la fourre fermée: 25x37 cm

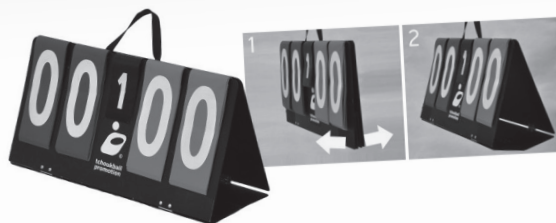
Profitez de nos nombreuses vidéos de tchoukball disponible gratuitement sur: www.youtube.com/TchoukballPromotion

Prix en francs suisses avec toutes taxes incluses, transport en sus.
Nos prix et notre assortiment peuvent être en tout temps sujets à modification.

Tableaux de points

Modèle «TBP long life» / 85.-

Avec système d'affichage de points indéchirable



- Cumule, plus que tout autre, de nombreux avantages déterminants qui en font le modèle de tableau manuel le plus simple et pratique d'emploi
- Prêt à l'usage en moins de 3 secondes !
- Numéros imprimés sur des languettes en toile souple indéchirables !
- Score très visible, même de loin.
- Facilement transportable et peu encombrant lors du stockage
- Affichage jusqu'à 99 points par équipe et compteur de tiers temps
- Taille: 60x20x3 cm; hauteur des chiffres: 17,5 cm; Poids: 1,2 kg

Modèle électronique «TBP 450» / 1250.-

Pour des matchs de tchoukball plus vivant et attrayant



- Premier tableau électronique à offrir une fonction spéciale pour le tchoukball
- Doté de diodes «haute luminosité» de grande qualité pour une visibilité optimale par les joueurs/euses et les spectateurs
- Avec système d'émission et de réception par ondes radios intégré pour relier très simplement plusieurs tableaux autour d'un même terrain
- Utilisable pour de nombreux sports: tchoukball, beach tchoukball, basketball, football, volleyball, badminton, boxe, judo, tennis de table, handball, etc ...
- Avec fonctions chronomètre, compte à rebours, alarme, horloge et entraînement avec intervalles, etc ...
- Très simple d'emploi
- Alimentation: secteur (220V) ou batterie 12V (non fournie).
- Taille: 60x38x26 cm; hauteur des chiffres: 10 et 11,5 cm; poids: 4.8Kg
- Garantie 3 ans pièces et main d'oeuvre



Information et commande:
Tchoukball Promotion Sàrl

Tél: +41 22 368 00 41
Fax: +41 22 368 00 28

info@tchouk.com
www.tchouk.com

Partenaire
de la FSTB



le championnat suisse est prêt à faire trembler les cadres

5

Le plus ancien championnat d'Europe est reparti il y a quelques semaines. La saison est plus ouverte que jamais « Qui va remporter le championnat cette année, après la victoire de Chambésy lors de la précédente édition? » Au niveau de la ligue B, les équipes neuchâteloises ont-elles du souci à se faire pour atteindre leur objectif de promotion? Tout est prêt pour réunir ce qui se fait de mieux dans le tchoukball helvétique.

La Ligue A se fortifie

Il est à constater que de plus en plus d'équipes proviennent du bassin lémanique, six au total, dont quatre du canton de Genève. Parmi elle, l'équipe de Meyrin, qui participera cette année à la Ligue A suite à la décision du TBC La Chaux-de-Fonds de faire descendre son équipe en ligue B. « C'était une grosse surprise pour moi et l'équipe. Mais nous sommes là et nous n'avons volé la place à personne. Nous ferons notre possible pour y rester, tout en sachant que ça sera vraiment, mais vraiment difficile » s'exclame Romain Prod'hom, responsable de l'équipe neo-promue.

L'équipe championne de suisse, Chambésy, avide de victoires après leur doublé coupe / championnat 2009-2010, ne compte pas s'arrêter là. « Cette année, il y a l'European Winners' Cup en plus du championnat et de la coupe! Et surtout, nous pouvons compter sur le retour complet de Gaëtan pour atteindre l'objectif du triplé » raconte Nathanaël Khodl, membre de l'équipe.

Les autres équipes, quant à elles, en ont toutes plus ou moins stabilisé leurs niveau rendant la ligue A plus équilibrée que jamais: PiraNyon 1 et Val-de-Ruz 1 se sont renforcés avec de nouveaux excellents joueurs. Les équipes genevoises ont inter-changé



Genève 1 - Chambésy Les champions suisses des deux saisons précédentes auront du fil à retordre cette année!

de jeunes talents contre d'autres athlètes plus expérimentés, ce qui rendra le cocktail encore plus explosif. Pour finir, Lausanne fera tout pour ne pas laisser Chambésy remporter le triplé. Pour rappel, les vaudois sont à ce jour la seule équipe à avoir accompli cet exploit.

L'équipe suisse féminine est aussi toujours bel est bien présente et motivée à jouer le championnat qui lui apporte beaucoup d'expérience et de cohésion d'équipe, éléments très importants pour obtenir de bons résultats au niveau international.

Beaucoup de changements en Ligue B

C'est la grande tempête en Ligue B cette année. Par rapport à l'édition précédente, 3 équipes restent inchangées cette saison. Il s'agit de Val-de-Ruz 2, Fribourg Région et de Vernier, qui ont terminé respectivement à la 3^{ème}, 4^{ème} et 5^{ème} place du champion-

nat, c'est-à-dire au milieu du tableau. Parmi, les nouveaux, La Chaux-de-Fonds, qui a demandé de jouer en Ligue B. Gaël Sieber, responsable de l'équipe, explique: « C'est pour donner plus de temps de jeu à notre relève qui a justement peu de pratique, mais qui se réjouit de faire ses preuves en championnat. Nous avons l'objectif de retourner dès la fin de cette saison en Ligue A ». Dans le même sens, PiraNyon 2 a renforcé son équipe avec des joueurs qui ont participé et gagné le championnat suisse M18 de l'année dernière.

Morges et Genève 3 signent toutes deux un retour dans le championnat. Comme les équipes restées cette année en Ligue B, l'objectif des morgiens sera surtout d'enchaîner de bons résultats, de faire évoluer les jeunes joueurs et de prendre beaucoup plaisir. Le défi est lancé, les dés sont jetés. Bon championnat à tous!

→ C.P.

le quart de siècle approche...

2011 représente pour le Tchoukball Club Fribourg une année particulière puisqu'elle marquera les 25 ans de sa création. A cette occasion, le TBCF est heureux de vous convier à son tournoi national qui se déroulera le samedi 29 janvier à la salle de Sainte-Croix. Réservez d'ores et déjà cette date!

Le retour de cette manifestation au centre ville – après de nombreuses années d'exil à Morat et à Bulle – donne la possibilité d'égrotiner quelque peu l'image d'Epinal qui colle trop souvent à Fribourg. Le TBCF, comme la ville, traîne aux yeux de certains la réputation de bastion très conservateur et manquant d'ambition. Dans les faits, si nous prenons le temps d'y regarder de plus près, nous constatons qu'il s'agit d'un club novateur et dynamique. Son développement se fait de manière régulière et repose sur des bases solides.

L'histoire débute en 1986 avec l'arrivée de Joël Jeckelmann dans la cité des Zaehringen pour des raisons professionnelles. Il souhaite poursuivre une activité sportive mais ne trouve pas son bonheur dans l'offre déjà en place. Il se lance alors le défi de créer un nouveau club de tchoukball. Pour arriver à ses fins, il contacte ses collègues de travail, ses connaissances et ses amis. Il doit user de nombreux stratagèmes pour fidéliser ce premier noyau de pratiquants. Cette réalisation est pionnière car il s'agit d'implanter le premier club hors du canton de Neuchâtel. En effet, à cette période, la Fédération Suisse de Tchoukball compte uniquement 3 clubs, tous installés en territoire neuchâtelois.

Si au cours des années, le TBCF n'a pas été épargné par les doutes et les crises, aujourd'hui, nous pouvons dire que le défi est une réussite totale. Le club est en pleine forme et accueille une trentaine de joueurs réguliers. De

plus, une grande partie des habitants du canton associent le terme « tchoukball » à la notion de sport et s'en font une idée de plus en plus précise. La méconnaissance fait place à la reconnaissance!

L'arrivée massive de nouveaux joueurs durant ces deux dernières années concrétise le travail soutenu effectué par les comités successifs. Un travail mené dans la discrétion mais qui finit par porter ses fruits. La création du mouvement junior au cours de la saison 2009 représente une immense joie et un nouveau défi que tous les membres ont à cœur de relever. La vie du club repose sur ses jeunes pratiquants.

L'état d'esprit qui anime le TBCF est empreint de cette origine issue d'une amitié forte et fait honneur à l'idée de base émise par le Dr Hermann Brandt: « Le but des activités physiques humaines n'est pas de faire des cham-

Première participation de l'équipe junior du TBC Fribourg au tournoi de La Chaux-de-Fonds



... pour le TBC Fribourg

pions mais de contribuer à l'édification d'une société harmonieuse». N'allez pas imaginer que ceci signifie que le tchoukball fribourgeois rejette d'un simple revers de main l'aspect compétitif ! Le club prend part au championnat suisse depuis de nombreuses saisons (en ligue B) et améliore régulièrement son classement. L'important dans cette participation reste d'élever le niveau de jeu, d'acquérir de nouvelles tactiques dans le but de faire vivre à chaque instant l'expression «le beau jeu appelle le beau jeu».

Le Tchoukball Club Fribourg donne la chance à chacun de trouver sa place au sein de l'organisation grâce à ses deux entraînements hebdomadaires. Lors de l'entraînement «Sports pour tous», des personnes de plus de 50 ans et des jeunes de 12 ans se côtoient sur la même surface de jeu dans un

grand respect mutuel. C'est aussi la possibilité pour les débutants de fréquenter plusieurs joueurs expérimentés et de bénéficier de leurs conseils pour progresser rapidement. Dans le cadre de l'entraînement «intensif», l'accent porte sur l'acquisition de gestes techniques par une répétition importante. Il s'adresse plus aux joueurs de l'équipe de championnat.

En quelques chiffres, le Tchoukball Club Fribourg, c'est : une quarantaine de membres, un mouvement junior, un mouvement adulte, une équipe de championnat, quatre entraîneurs J+S, deux entraînements hebdomadaires (le mardi «Sport pour tous» et le jeudi «intensif»), 5 arbitres FSTB, 1 représentant dans la commission championnat et 1 membre au comité de la FSTB.

Le TBCF se tourne aussi volontiers vers l'extérieur pour faire connaître notre sport dans la région et développer sa pratique. Pour ce faire, il instaure des partenariats durables avec d'autres mouvements. C'est grâce au concours de quelques-uns de ses membres que Streetconcept – à l'origine «les Caméléons» – et ProSenectute Fribourg ont développé des groupements de tchoukball et offrent depuis de nombreuses années des entraînements respectivement aux jeunes et aux aînés. Le club est aussi très actif dans les Passeports-Vacances de la région pour faire découvrir cette activité sportive aux enfants. Grâce à ces collaborations, initiées par le TBCF, le tchoukball se pratique à tout âge dans le canton.

▮ Alain Vorpe
Président du TBC Fribourg

coin de l'arbitre & chiffre du mois parlons de règles !

FITB

Que se passe-t-il si, après un tir de l'équipe A, la balle touche la genouillère d'un défenseur de l'équipe B ?

- a) Le jeu continue
- b) Il y a point pour l'équipe A
- c) C'est une faute de l'équipe B. La balle revient à l'équipe A

▮ Claude Péter-Contesse
Commission d'arbitrage

Depuis les premiers championnats d'Europe de tchoukball officiels, combien de fois les équipes suisses (M18, féminine et masculine) ont-elles remportés le titre ?

- a) 7
- b) 9
- c) 11
- ▮ D.S.

Réponses en page 13





**Championnats d'Europe de la FITB
Hereford, Grande-Bretagne, le 29 août 2010
Les équipes suisses féminine et masculine
conservent leur titre!**



la Coupe Suisse mais pourquoi?

Il y a maintenant quatre ans de cela, la Fédération Suisse de Tchoukball ponctuait la saison de championnat par une journée des finales; il y avait du public et tout se déroulait en une seule journée. Puis lors du remplacement de cette formule par les play-offs, la FSTB a créé la Coupe Suisse.

Cette nouvelle compétition au niveau suisse se basait sur le principe suivant: les équipes venaient jouer un match. Si elles le gagnaient, elles continuaient. Si elles le perdaient, la compétition se terminait là.

L'année passée, nous avons vécu une compétition certes fort intéressante, mais des forfaits d'équipes en cascade et un public peu nombreux pour les finales a quelque peu terni l'événement. Après discussions avec différents acteurs au sein de la FSTB, avec la consultation de différents clubs ainsi qu'en séance de commission, et des débats parfois houleux, l'idée d'une nouvelle formule de la Coupe Suisse a vu le jour. En voici certains principes directeurs:

1. La clef de voûte de la Coupe Suisse, c'est l'enjeu que nous voulons lui don-

ner. Ce n'est pas un tournoi de plus dans l'année. Sportivement, le vainqueur de cet événement remporte la Coupe et le deuxième ticket pour l'European Winners' Cup, le premier revenant à l'équipe gagnante du championnat suisse.

2. Nous avons cherché à donner un sens à cet événement; ouverture pour tout les clubs de Suisse, caractère dynamique et compétitif de l'événement.

3. Il y a toujours deux journées de Coupe Suisse séparées. La première avec seize équipes qui jouent les huitièmes et les quarts de finale se jouera en début d'année civile, le dimanche 23 janvier 2011 au Vieux-Moulin à Lausanne. Après la finale du championnat, la deuxième journée (demi-finales, petite finale et finale), se déroulera à la salle du Pommier à Chambésy, le samedi 4 juin.

4. L'arbitrage de chaque match sera toujours mené par trois arbitres: deux arbitres de champ et un arbitre principal.

5. La formule des victoires en trois sets gagnants reste inchangée.

6. Les équipes seront composées de dix joueurs sur la feuille de match, dont sept sur le terrain. La mixité est toujours obligatoire et le règlement du championnat fait foi.

7. Un tirage au sort sera effectué lors de la pause du tournoi Elite de Genève, devant tout le public. Les équipes ayant déjà participées l'année passée seront placées en tête de séries.

8. La visibilité de l'événement sera accrue sur le site de la FSTB: mise à jour des scores, de l'évolution des inscriptions, résultats et photos.

9. L'organisation s'est fixé des objectifs bien différents pour les deux journées:

9.1. Pour la première, c'est la présence avant tout de seize équipes au départ de la journée et que chacune d'elle ait pu jouer deux matchs (et donc six set minimum). Si on y regarde de plus près, cela correspond à une journée de tournoi où l'on peut jouer six à dix tiers-temps.

9.2. Pour la seconde, l'organisation cherchera à attirer le plus de public possible, en modifiant la journée en demi-journée avec la finale à partir de 20h. C'est lors de cette journée que nous pourrons recevoir les sponsors et les VIP.

10. Le délai d'inscription est fixé au 1er décembre 2010.

La balle est dans votre camp!

↗ Erol Kurtbelen
Responsable de la Coupe Suisse



Administration, Comptabilité & Fiscalité

Tél. : 021 944 95 02

Fax : 021 955 95 03

Mail : info@fiducia-partner.com

Web : www.fiducia-partner.com

mémento J+S J+S Memento

Mémento dates

Cette saison, deux cours de moniteurs J+S tchoukball seront à nouveau donnés à Macolin. Le premier (JS-CH 126601), du 4 au 6 février et du 4 au 6 mars 2011, le deuxième (JS-CH 126602), du 6 au 8 mai et du 20 au 22 mai 2011. Les délais d'inscription sont respectivement le 4 décembre 2010 et le 6 mars 2011.

Un cours de perfectionnement J+S tchoukball (GE 174/11) est aussi prévu le 7 mai 2011 à Genève. Le thème reste toutefois encore à définir.

Mais il y a aussi des modules de perfectionnement communs aux sports collectifs sur la typologie,

le coaching, la force mentale, la condition physique...

Plus d'informations sous :
www.jeunesseetsport.ch > Discipline sportives > Tchoukball

→ Carole Greber-Buschbeck
Responsable formation J+S

Daten-Memento

Zwei J+S Tchoukball-Leiter Kurse werden diese Saison in Magglingen (BE) angeboten. Der erste Kurs (JS-CH 126601) findet vom 4. bis 6. Februar und vom 4. bis 6. März 2011 statt, der zweite Kurs (JS-CH 126602) findet vom 6. bis 8. Mai und vom 20. bis 22. Mai 2011 statt. Die Anmeldefristen sind jeweils auf den 4. Dezember 2010 und den 6. März

2011 festgelegt.

Ein J+S Tchoukball-Weiterbildungskurs (GE 174/11) ist für den 7. Mai 2011 in Genf vorgesehen; das Thema wird demnächst kundgegeben.

J+S bietet ansonsten auch verschiedene Weiterbildungskurse an, die für die Gruppensportarten im Allgemeinen gedacht sind (Typologie, Coaching, mentale Stärke, Kondition, usw.).

Weitere Informationen unter :
www.jugendundsport.ch > Sportarten > Tchoukball

→ Carole Greber-Buschbeck
J+S Fachleiterin
Übersetzung Friederike Ilschner

tchoukup

délais de rédaction

Le tchoukup, c'est le journal de la Fédération Suisse de Tchoukball. Mais cette Fédération ne serait rien sans ses membres. Et ses membres, c'est vous! Nous apprécions toujours les articles venant de rédacteurs de tous horizons. Vous vous sentez l'âme à partager vos projets, vos histoires? Vous voulez promouvoir un événement? Le tchoukup est aussi là pour ça! Envoyez vos articles à redaction@tchoukball.ch en suivant les consignes rédactionnelles (lire ci-contre).

Un journal, ça prend du temps à produire et il y a donc des délais à tenir. Vous trouverez donc ci-contre aussi, la liste des délais de rédaction pour chaque dates de parution de la

prochaine saison. Ces dates peuvent être sujettes à modifications. Merci de nous avertir dès que possible de votre intention de rédiger un article. Cela nous permettra de vous garder une place dans le sommaire du journal.
→ D.S.

Délai de rédaction	Parution
11.12.10	Février 2011
15.03.11	Mai 2011
14.06.11	Août 2011
13.09.11	Novembre 2011

Consignes

Les articles doivent parvenir à la rédaction en format MS Word ou OpenOffice. Ils doivent comporter un titre et une signature (nom, prénom, qualité).

La taille maximum est fixée à 5000 caractères (espaces compris), ce qui correspond à une page entière sans image. Pour un plus grand article, merci de nous contacter à l'avance.

Les photos sont les bienvenues, mais il faut qu'elles nous soient envoyées en taille originale avec une légende et le nom du photographe.

présentation d'une bénévole de la FSTB

Le tchoukball helvétique bouge beaucoup, et ce grâce aux nombreux bénévoles qui apportent leurs compétences à la fédération. Par cette rubrique, la rédaction souhaite vous présenter brièvement celles et ceux qui contribuent à faire vivre la fédération. Présentation d'Erika Mesmer de Genève
→ D.S.

D.S. : *Quand et comment as-tu découvert le tchoukball ?*

E.M. : J'ai découvert le tchoukball pendant mes études à Lausanne en 1994 grâce à Catherine Berney. Tous les matins nous prenions le train de Vevey à Lausanne et régulièrement elle me vantait les mérites de ce sport. Finalement je me suis laissé convaincre et après mon premier entraînement j'ai été séduite. Quoique les premières années j'allais surtout aux entraînements pour papoter avec les copines. La progression, le plaisir de faire des bonnes défenses ne sont venus que bien plus tard...

D.S. : *Ton ou tes club(s) ?*

E.M. : Mon premier club était le Lausanne Tchoukball Club. Habitant Genève, je suis aussi membre de l'Association Genevoise de Tchoukball

mais je m'associe aujourd'hui plus au tchoukball en général qu'à un club en particulier.

D.S. : *Ta place préférée sur un terrain ?*

E.M. : Je ne suis plus tellement présente sur le terrain lui-même, mais pendant ma période active j'ai eu beaucoup de plaisir en tant que centre-cadre ou centre-centre.

D.S. : *Tes activités de bénévole ?*

E.M. : En 1999 j'ai été contactée par Daniel Buschbeck pour participer à l'organisation des championnats du monde à Genève en 2000. Pendant environ 18 mois nous avons planifié et travaillé dur pour organiser cette manifestation. Nous étions une équipe de sept personnes avec peu d'expérience dans le domaine mais heureusement plein de bonne volonté. Nous y avons consacré beaucoup, beaucoup d'heures, mais le résultat final en valait définitivement la peine. Suite à cet événement j'ai participé à l'organisation de tout plein d'autres manifestations internationales dont les Geneva Beach de 2005 à 2007 et les championnats d'Europe en 2006 à Macolin.

De 2001 à 2006 j'ai été membre du comité de la FSTB et j'ai eu beaucoup de plaisir de faire partie d'un comité

aussi dynamique et innovateur. Nous avons passés de nombreuses heures à discuter et à concrétiser l'avenir de notre sport, à débattre de l'évolution du championnat, de la formation des moniteurs (avant J+S), des arbitres, de la promotion de notre sport...

Aujourd'hui je n'ai plus beaucoup de responsabilités pour des raisons professionnelles. Mais j'aime toujours m'impliquer pour des projets ponctuels. Pour rester en contact avec le terrain je prends beaucoup de plaisir à arbitrer.

D.S. : *Ce qui te motive le plus dans le tchoukball ?*

E.M. : Question difficile, mais je pense surtout l'esprit d'équipe, de partager une activité sportive et associative avec d'autres personnes. M'investir dans le tchoukball me permet aussi d'aider au développement de notre sport. Je suis à chaque fois très heureuse quand je vois de nouveaux joueurs, clubs ou pays commencer à y jouer. Il y a tellement à faire dans la promotion du tchoukball qu'il y a de la place pour toute personne qui a envie de s'investir.

D.S. : *Selon toi, quelles valeurs sont portées par le tchoukball ?*

E.M. : Il y en a tellement : tous les petits gestes d'entraide, de respect et de solidarité. Le plus important pour moi, c'est d'arriver à appliquer ces valeurs non seulement dans un environnement tchoukballistique, mais aussi dans mon quotidien tant privé que professionnel. Dire que l'autre équipe a marqué un point sur le terrain de tchouk est une chose – avoir le même état d'esprit en famille ou sur la place du travail en est une autre...

D.S. : *Ton meilleur souvenir tchoukballistique ?*

E.M. : En plus de 15 ans de vie tchoukballistique j'ai vécu tellement de bons moments qu'il est difficile d'en sortir un particulier...



Erika (n° 8) avec l'équipe suisse féminine aux championnats du monde en 2004. Événement dont elle garde son meilleur souvenir tchoukballistique

Sur le terrain c'est probablement le match Suisse – Canada filles aux championnats du monde 2004 à Taiwan. C'est un des rares matchs dans ma carrière de demi (dans le jeu à 9) que j'ai vraiment ressenti que je rendais service à mon équipe en défendant pas mal de tirs canadiens.

En tant que membre du comité de la Fédération c'est certainement les nombreuses heures passées à discuter de l'avenir de notre sport avec les autres membres du comité. Et aujourd'hui je suis fière de voir les fruits de notre travail. Un exemple : quand je vois le niveau de l'équipe nationale féminine aujourd'hui, j'ai la confirmation que permettre à cette équipe de jouer le championnat suisse, malgré les résistances de l'époque,

était une excellente initiative.

Et de voir que « mon petit Suisse Tchoukball » est devenu ce tchouk^{up} de 16 pages que vous tenez entre les mains me fait très plaisir aussi !

D.S. : *Le pire ?*

E.M. : Il y a aussi eu des moments difficiles c'est clair, mais c'est surtout des bons moments dont j'ai envie de me souvenir aujourd'hui.

D.S. : *Un souhait, un objectif ?*

E.M. : Je profite de la parole qui m'est donnée aujourd'hui pour émettre un petit rappel et un très grand souhait : il est très, très facile de critiquer ce qu'on aurait pu faire mieux et beaucoup plus difficile d'encourager et de remercier tous les bénévoles pour le

travail fourni. Mon plus grand souhait serait donc que la prochaine fois que vous êtes tentés de relever quelque chose qui ne va pas à votre moniteur, votre responsable de club ou tout autre bénévole, dit-lui plutôt MERCI pour toutes les choses positives qu'il fait pour notre sport et si possible proposez lui votre aide.

D.S. : *Tes autres hobbies ?*

E.M. : Voyager – j'ai pu réaliser un rêve en voyageant autour du monde pendant 8 mois en 2009 et découvrir tout plein d'autres paysages, cultures et personnes. Pendant ce voyage j'ai découvert le plaisir de faire des photos et j'aimerais bien continuer à m'améliorer dans ce domaine.

coin de l'entraîneur

Apprendre à jongler avec une balle

Première étape : lancer la balle de manière croisée d'une main à l'autre. La main qui reçoit relance.

Important : (1) essayer de lancer de la même hauteur des 2 mains, (2) exercer le lancer avec les deux mains, (3) ne pas lever la main pour réceptionner.

Deuxième étape : lancer la balle de manière croisée d'une main à l'autre (comme durant la première étape), mais taper à chaque fois dans les mains lorsque la balle est en l'air.

Troisième étape : même principe que lors de l'étape 2, mais cette fois-ci taper sur la cuisse avec la main qui va réceptionner.

Quatrième étape : combiner les étapes 2 et 3.

La suite au prochain numéro !
→ Carole Greber-Buschbeck
Responsable formation J+S

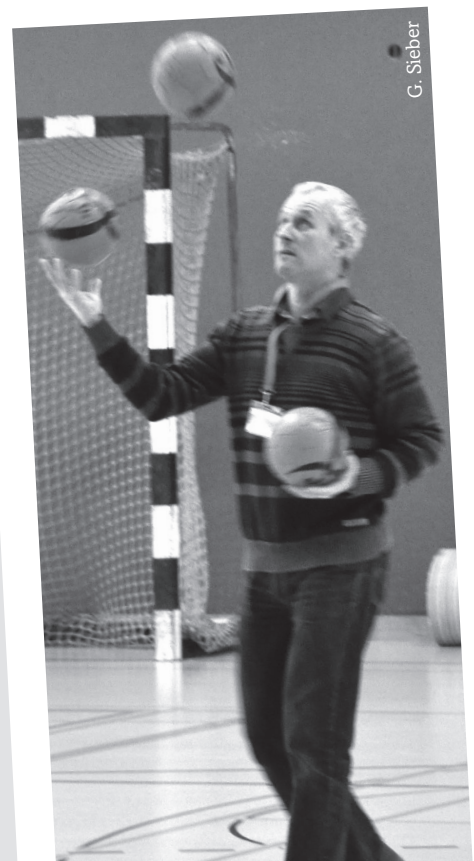
Réponses de la page 7

Coin de l'arbitre

a) Le jeu continue. Cela fait partie des modifications apportées cet été aux règles du tchoukball. (Article 7.1.1)

Chiffre du mois

b) 9. En 2001, 2003, 2006, 2008 et 2010 pour l'équipe féminine, en 2003, 2008 et 2010 pour l'équipe masculine et en 2008 pour l'équipe M18.



neue tchoukball Spielregeln

Der Internationale Tchoukball Verband (FITB) hat die alten Tchoukballspielregeln von 1987 überarbeitet. Das Regelwerk von 2009 ist das Ergebnis einer wichtigen Arbeit durch die Technische Kommission über mehrere Jahre. Während dem ganzen Prozess war die Kommission bemüht die Grundwerte und den Geist unseres Sport zu respektieren und gleichzeitig neue Punkte und Klarheit in die Spielregeln zu bringen und der heutigen Spielweise gerecht zu werden.

Die offiziellen Spielregeln umfassen drei Dokumente :

- Die offiziellen FITB Spielregeln
- Die Interpretationen der FITB Spielregeln
- Die Schiedsrichterbewegungen

Diese Dokumente sind auf Englisch auf der Webseite der FITB (www.tchoukball.org) in der Sektion «Resource Centre» (unter official rules) zu finden.

Hier möchten wir euch die wichtigsten Änderungen zusammenfassen

Neue offizielle Grösse des Spielfeldes (Regel 1.1)

Das Spielfeld wurde von 40m x 20m auf 26m bis 29m lang und 15m bis 17m breit verkleinert. Diese Grösse entspricht den Spielfedern, die wir zur Zeit aus der Schweizermeisterschaft kennen.

Anzahl Spieler pro Mannschaft (4.1)

Eine Mannschaft besteht jetzt maximal aus 12 Spieler, davon 7 auf dem Spielfeld. Zu bemerken ist, dass im Moment nicht vorgesehen ist, das Reglement der Schweizermeisterschaft zu ändern, die maximal 10 Spieler pro Match vorsieht (7 Spieler, Maximum 3 Ersatzspieler)

Wechsel von Spielern (4.2)

Das Wechseln wurde in den Regeln verdeutlicht. Ein Wechsel kann nur nach einem Punkt stattfinden, neben dem offiziellen Tisch. Der herausgehende Spieler muss das Feld verlassen, bevor der eingewechselte Spieler das Feld betreten kann. Bei einem Fehler unterbricht der Schiedsrichter das Spiel, der Wechsel wird rückgängig gemacht und die andere Mannschaft

bekommt einen Freiwurf.

Bei einer Verletzung kann der verletzte Spieler das Feld jederzeit verlassen. Der Ersatzspieler darf jedoch erst nach dem nächsten Punkt aufs Spielfeld (neu, Regel 4.2.6).

Ausrüstung (4.3)

Die Regeln angehend der Ausrüstung der Spieler sind überholt worden. Die Bekleidung der Spieler ist uniform und enthält eine gut sichtbare Nummer die von 1 bis 99 gehen kann. Die Spieler können keine Mittel benutzen um künstlich ihre Leistung zu verbessern (Doping Substanzen, Kunstharz, Handschuhe, usw.). Knie- und Ellenbogenschoner sind erlaubt, so wie Klebeband (Tape) wenn aus medizinischen Gründen benutzt. Schmuck, der Spieler gefährden könnte ist verboten. Im Zweifelsfall hat der Schiedsrichter das letzte Wort.

Das Knie (7.1.1)

Bis jetzt war es erlaubt den Oberschenkel aber nicht das Knie mit dem Ball zu berühren. Da diese Abgrenzung sehr schwer zu Schiedsrichtern war schliesen die neuen Regeln das Knie und den Knieschoner in den Teilen mit ein die



Einige wichtige Änderungen

vom Ball berührt werden dürfen. Verboten sind also der Unterschenkel und der Fuss.

Laufen (7.1.2)

3 Bodenberührungen sind erlaubt (keine Änderung). Bei Rollen ist es fast unmöglich zu bestimmen, wie die Bodenberührungen zu zählen sind. Die folgende Interpretation ist daher zu nutzen: eine Rolle oder ein Rutscher ist als eine Berührung zu zählen. Dies gibt dem Spieler noch zwei um auf beide Füsse aufzustehen. Der Schiedsrichter muss jedoch sehr strikt sein sollte ein Spieler solche Bewegungen nutzen um sich auf dem Feld fortzubewegen.

Maximum 3 Pässe (7.1.4)

Wichtig ist es sich daran zu erinnern, dass drei Pässe auch vier Kontakte mit dem Ball sind. Sollten zwei Spieler gleichzeitig einen Ball fangen muss der Schiedsrichter daher einen Pass zählen.

Spieler im / ausserhalb des Spielfeldes (7.1.5)

Der Spieler ist im Spielfeld solange dass seine Bodenabdrücke im Spielfeld sind. Fängt ein Spieler den Ball in der Luft zählt die letzte Bodenabdrücke vor dem Sprung. War diese in der verbotenen Zone oder ausserhalb dem Spielfeld muss der Spieler als ausserhalb des Spielfeldes betrachtet werden.

Ein Mitspieler berührt den Ball nach einem Schuss (7.1.9 und 8.2.4)

Berührt ein Mitspieler nach einem Schuss den Ball zählt lediglich wo sich dieser Spieler befindet (im oder ausserhalb des Spielfeldes, in der verbotenen Zone). Ist er im Spielfeld ist es ein Fehler. Ist er woanders verliert die Mannschaft einen Punkt. Wo der Ball letztendlich hin fällt (im oder ausserhalb des Spielfeldes) hat keinen Einfluss denn das Spiel wurde im Moment

unterbrochen wo der Spieler den Ball berührt hat.

Freiwurf (7.2)

Der Freiwurf wird dort gespielt, wo der Fehler stattgefunden hat (oder so nah wie möglich im Spielfeld). Das Spiel fängt wieder an wenn der Spieler den Ball in beide Hände genommen hat und den Boden mit dem Ball berührt hat. Ist der Freiwurf fehlerhaft durchgeführt verlangt der Schiedsrichter, dass die selbe Mannschaft den Freiwurf noch einmal richtig durchführt. Der Ball muss auf dem Boden zum Spieler der den Freiwurf ausführt gerollt werden (und nicht geworfen).

Nicht durch die Zone zur Verteidigung (8.1.4)

Ein Verteidiger darf nicht durch die Zone laufen um zu verteidigen. Läuft er durch die verbotene Zone, auch wenn er schon wieder ausserhalb der Zone ist wenn er den Ball fängt, ist der Punkt für die andere Mannschaft.

Bis jetzt waren die Regeln diesbezüglich nicht sehr präzise und ein Spieler konnte in der Verteidigung einen grossen Vorteil haben trotz einer nicht erlaubten Aktion.

Verlängerung (9.2)

Ist ein Spiel unentschieden nach der regulären Spielzeit, dauert die Verlängerung 5 Minuten falls der Match einen Gewinner haben muss. Bei Gleichstand nach der Verlängerung werden weitere Verlängerungen von 5 Minuten gespielt, bis eine Mannschaft das Spiel für sich entscheiden konnte.

Neue Schiedsrichterzeichen

Das neue Regelwerk hat auch ein paar neue Schiedsrichterzeichen bekommen. Die meisten dieser Zeichen werden schon regelmässig benutzt, wie z.B. das Zeichen der Wiederholung einer Spie-



Neues Schiedsrichterzeichen wenn ein Spieler den Ball länger als 3 Sekunden hält

laktion. Bis jetzt wurde das gleiche Zeichen für einen Passfehler (mehr als 3 Pässe) und zu langem Halten des Balls benutzt. Für das Halten des Balls mehr als 3 Sekunden wurde nun ein neues Zeichen eingeführt: der Schiedsrichter zeigt 3 Finger und hält sich gleichzeitig das Handgelenk mit der anderen Hand (siehe Bild).

Spielgeist (12)

Die Bedeutung des Geistes definiert durch unsere Charta so wie ein respektvolles Verhalten von allen am Tchoukballspiel Beteiligten werden im neuen Regelwerk noch deutlicher unterstrichen. Die neuen Regeln geben nun auch klare Anweisungen wie Schiedsrichter respektloses Verhalten ahnden müssen.

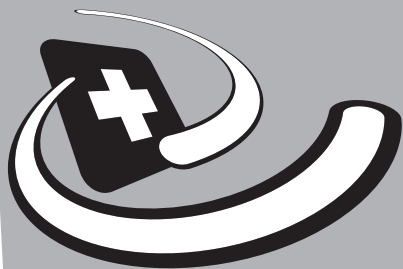
Dieser Artikel fasst die wichtigsten Änderungen in den Spielregeln zusammen. Ich rate euch jedoch die neuen Dokumente zu lesen, denn viele Regeln wurden neu formuliert um sie deutlicher zu beschreiben und Interpretationsfehler zu vermeiden. Auch spricht mit den Schiedsrichtern und stellt ihnen alle eure Fragen und die Schiedsrichterkommission steht auch gerne zur Verfügung.

Erika Mesmer

→ FITB Schiedsrichterin

La version française de cet article est parue dans la précédente édition du tchouk^{up}.

n°40 novembre 10
www.tchoukball.ch
info@tchoukball.ch



P.P.
1000 Lausanne 22

Fédération Suisse de Tchoukball
David Sandoz
route du Pont-Bleu 21
1023 Crissier
Suisse

partenaires



tchoukball
promotion.ch
Le spécialiste
du matériel de tchoukball



www.csrbusiness.com
"Your Partner for Agile Integration"



impresum

redaction@tchoukball.ch

David Sandoz – rédacteur
responsable du tchouk^{up}, layout,
vice-président FSTB
david.sandoz@tchoukball.ch
Claudio Podda – rédaction
claudio.podda@tchoukball.ch

Daniel Buschbeck, Carole Greber-
Buschbeck, Friederike Ilschner,
Erol Kurtbelen, Dana Matary, Erika
Mesmer, Claude Péter-Contesse, Gaël
Sieber, Michel Thomann, Samantha
Urbina, Alain Vorpe, Laurent Zito
et Natascha Zumbrunnen ont
collaboré à ce numéro, avec tous nos
remerciements.

© FSTB – novembre 2010
Publié à 1500 exemplaires
Imprimé à PCL, Presses Centrales SA
Design graphique binocle